Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 130 (2004)
Heft: 24: Learning center EPFL

Sonstiges

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

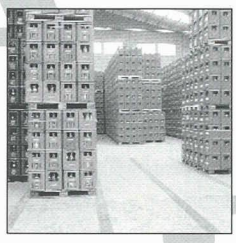
Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

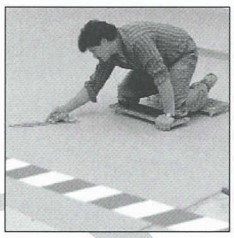
Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Revêtements de sols sans joints

repoxit les créateurs des planchers de Winterthur





Résine synthétique
Un matériau étanche, résistant au poinçonnement et à l'abrasion.

Xylolite
Un matériau à protection thermique, antiglissant et sans poussière.

Béton dur
Un matériau d'entretien facile, sans poussière, résistant à l'abrasion et à la compression.

Depuis des décennies, les revêtements de planchers sont notre passion. Qualité et service sont impeccables. Nous maîtrisons de part en part les problèmes de planchers...
... prenez-nous au mot.

repoxit
Die Bodenmacher aus Winterthur

Repoxit AG
Helgenstrasse 21
Case postale
CH-8404 Winterthur
Tél. +41 (0) 52 242 17 21
Fax +41 (0) 52 242 93 91
www.repoxit.com

Succursale: 3014 Berne, tél. 031 333 82 00

TRACÉS
<www.revue-traces.ch>

Bulletin technique de la Suisse romande
Revue fondée en 1875, paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979
TIRAGE REMP : 4148

Editeur :
SEATU
Société des éditions
des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35
8008 Zurich
Tél. 044 380 21 55
Fax 044 388 99 81
E-mail : seatu@smile.ch
Rita Schiess, directrice des éditions

Rédaction :
TRACÉS
Rue de Bassenges 4
1024 Ecublens
Tél. 021 693 20 98
Fax 021 693 20 84
E-mail : fdc@revue-traces.ch
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteurs & rédactrices responsables :
Architecture
Francesco Della Casa, arch. dipl. EPFL/SIA, *Réd. en Chef*
E-mail : fdc@revue-traces.ch
Environnement / Nouvelles technologies
Anna Hohler, lic. phil., journaliste RP
E-mail : aho@revue-traces.ch
Génie civil
Jacques Perret, dr ing. civil dipl. EPFL
E-mail : jp@revue-traces.ch
Layout-production
Katia Freda, arch. dipl. EPFL
E-mail : kf@revue-traces.ch

Correspondants :
Lorenzo Felder, Lugano
Jean-Claude Garcias, Paris
Françoise Kaestli, Lausanne
Nicolas Pham, Delft
Jérôme Ponti, Genève
Dominique Salathé, Bâle
Robert Silman, New York

Rédaction des informations SIA :
Charles Von Büren
Peter Schmid
SIA, Service de presse, Zurich

Impression :
PCL, CP 3513, 1002 Lausanne, tél. 021 317 51 51

Graphisme :
Atelier Poisson, Place de l'Europe 8, 1003 Lausanne

Photolitho :
Images3, Ch. de Renens, CP, 1000 Lausanne 16

Régie des annonces :

Suisse romande :	Suisse allemande :
KB-Medien AG	KB-Medien AG
	Geltenwilenstrasse 8a
Rue de Bassenges 4	Case postale 1162
1024 Ecublens	9001 Saint-Gall
Tél. 021 691 20 84	Tél. 071 226 92 92
Fax 021 693 20 84	Fax 071 226 92 93

Tarif :
(TVA 2,6 % comprise – N° de contribuable 249 619)

	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 170.–	Fr. 192.–
Numéros isolés	Fr. 10.–	(port étranger en sus)

Abonnement, vente au numéro, adressage :
PCL Lausanne, Mme Pintos, tél. 021 317 51 63

Changement d'adresse pour membres SIA :
SIA, Secrétariat général
Selnaustrasse 16, 8039 Zurich
Tél. 044 283 15 15, fax 044 201 63 35, gs@sia.ch

Paraît chez le même éditeur :
tec21
Staffelstrasse 12, cp 1267, 8021 Zurich
Tél. 044 288 90 60, fax 044 288 90 70

Tarif (TVA comprise)	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 265.–	Fr. 313.–
Numéros isolés	Fr. 10.–	(port étranger en sus)

TRACÉS et *tec21* sont les organes officiels de la SIA.

Vente des normes et de la documentation :
Secrétariat SIA-VD, Av. Jomini 8, 1001 Lausanne
Tél. 021 646 34 21, fax 021 647 19 24

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

Organe des associations :

sia
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES
Secrétariat général, Selnaustr. 16, 8039 Zurich
Tél. 044 283 15 15, fax 044 201 63 35
gs@sia.ch, www.sia.ch

A3 EPFL
ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL
Secrétariat, CM-Ecublens, 1015 Lausanne
Tél. 021 693 20 93, fax 021 693 63 20
a3@epfl.ch, http://a3.epfl.ch

ETH Alumni
ANCIENS ÉLÈVES DE L'EPFZ
ETH Zentrum, 8092 Zurich
Tél. 044 632 51 00, fax 044 632 13 29
info@alumni.ethz.ch, www.alumni.ethz.ch

usic
UNION SUISSE DES INGÉNIEURS-CONSEILS
Schwarztorstr. 26, CP 6922, 3001 Berne
Tél. 031 382 23 22, fax 031 382 26 70
usic@usic-engineers.ch, www.usic-engineers

FAS
Fédération des Architectes Suisses
FÉDÉRATION DES ARCHITECTES SUISSES
Pfluggässlein 3, 4001 Bâle
Tél. 061 262 10 10, fax 061 262 10 09
bsa@bluewin.ch, www.architekten-bsa.ch

Conseil éditorial :
Lorette Coen, essayiste, journaliste, *LE TEMPS*
Xavier Comtesse, directeur romand *Fondation Avenir Suisse*
Daniel de Roulet, romancier
Renaud Favre, ing. civil EPFZ, professeur honoraire EPFL
Pierre Frey, historien, directeur des ACM
Pierre Moia, ing. civil EPFL, vice-président de la SIA
Eric Musy, arch. EPFL, membre du CA de la SEATU
Cyrille Simonnet, arch., professeur IAUG
Nicola Thibeaudeau, ing. dipl. méca., consultante en industrie
Pierre Veya, journaliste